



ResMed

AirSense™ 10

AUTOSET

AUTOSET FOR HER

ELITE

CPAP



Panduan pengguna
Bahasa Melayu

Selamat Datang

AirSense™ 10 AutoSet™ dan AirSense 10 AutoSet for Her adalah peranti tekanan pelarasan automatik premium ResMed. AirSense 10 Elite dan AirSense 10 CPAP adalah peranti Tekanan Saluran Udara Positif Berterusan (CPAP) ResMed.

⚠ AMARAN

- Baca keseluruhan panduan ini sebelum menggunakan peranti.
- Gunakan peranti mengikut tujuan penggunaan yang diberikan dalam panduan ini.
- Nasihat yang diberikan oleh doktor yang memberi preskripsi kepada anda perlu diikuti terlebih dahulu sebelum maklumat yang diberikan dalam panduan ini.

Indikasi penggunaan

AirSense 10 AutoSet

Peranti AirSense 10 AutoSet yang melaras sendiri perlu disyorkan untuk rawatan apnea tidur obstruktif (OSA) bagi pesakit yang mempunyai berat badan lebih daripada 66 lb (30 kg). Ia bertujuan untuk digunakan di rumah dan hospital.

Pelembap ini bertujuan untuk kegunaan seorang pesakit sahaja dalam persekitaran rumah dan boleh diguna semula dalam persekitaran hospital/institusi.

AirSense 10 AutoSet for Her

Peranti AirSense 10 AutoSet for Her melaras sendiri bertujuan untuk digunakan dalam rawatan apnea tidur obstruktif (OSA) pada pesakit wanita dengan berat badan melebihi 30 kg. Ia bertujuan untuk kegunaan di rumah dan di hospital.

Pelembap ini bertujuan untuk kegunaan seorang pesakit sahaja dalam persekitaran rumah dan boleh diguna semula dalam persekitaran hospital/institusi.

AirSense 10 Elite

Peranti AirSense 10 Elite ini disyorkan untuk rawatan apnea tidur obstruktif (OSA) bagi pesakit yang mempunyai berat badan lebih daripada 66 lb (30 kg). Ia bertujuan untuk digunakan di rumah dan hospital.

Pelembap ini bertujuan untuk kegunaan seorang pesakit sahaja dalam persekitaran rumah dan boleh diguna semula dalam persekitaran hospital/institusi.

AirSense 10 CPAP

Peranti AirSense 10 CPAP bertujuan untuk digunakan dalam rawatan apnea tidur obstruktif (OSA) pada pesakit dengan berat badan melebihi 30 kg. Ia bertujuan untuk kegunaan di rumah dan di hospital.

Pelembap ini bertujuan untuk kegunaan seorang pesakit sahaja dalam persekitaran rumah dan boleh diguna semula dalam persekitaran hospital/institusi.

Faedah klinikal

Manfaat klinikal terapi CPAP ialah pengurangan apnea, hipopnea dan mengantuk, serta peningkatan kualiti kehidupan.

Faedah klinikal pelembapan adalah pengurangan tekanan saluran pernafasan positif yang berkaitan dengan kesan sampingan.

Kontraindikasi

Terapi tekanan saluran udara positif mungkin adalah kontraindikasi bagi sesetengah pesakit yang mengalami masalah sedia ada yang berikut:

- penyakit paru-paru bula yang teruk
- Pneumotoraks
- tekanan darah rendah patologi
- dehidrasi
- kebocoran bendalir serebrospina, pembedahan tengkorak baru-baru ini, atau trauma.

Kesan advers

Anda perlu melaporkan sakit dada yang luar biasa, sakit kepala yang teruk, dan kesukaran bernafas yang semakin serius kepada doktor yang memberi preskripsi kepada anda. Jangkitan saluran atas pernafasan akut mungkin memerlukan pemberhentian sementara rawatan.

Kesan sampingan berikut mungkin timbul semasa terapi dengan peranti:

- hidung, mulut, atau tekak menjadi kering
- hidung berdarah
- kembung
- ketidakselesaan telinga atau resdung
- kerengsaan mata
- ruam kulit.

Secara ringkas

AirSense 10 termasuk yang berikut:

- Peranti
- Pelembap HumidAir™ (jika dibekalkan)
- Tiub udara
- Unit bekalan kuasa
- Beg kembara
- Kad SD (tidak terdapat dalam semua peranti).

Hubungi pembekal penjagaan anda untuk pelbagai aksesori yang tersedia untuk digunakan dengan peranti ini termasuk:

- Tiub udara (panas dan tidak panas): ClimateLineAir™, SlimLine™, ClimateLineAir Oxy, Standard
- Penutup sisi untuk digunakan tanpa pelembap
- Penapis: Penapis hipoolergenik, penapis standard
- Penukar DC/DC Air10™
- Pembaca kad SD
- Penyesuai oksimeter Air10
- Penyesuai USB Air10
- Power Station II
- Siku tiub Air10.

Tentang peranti anda



- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Salur keluar udara | 5 HumidAir pelembap |
| 2 Penutup penapis udara | 6 Skrin |
| 3 Salur masuk kuasa | 7 Penutup penyesuaian |
| 4 Nombor siri dan nombor peranti | 8 Penutup kad SD |

Tentang panel kawalan



Butang mula/henti

Tekan untuk mula/henti terapi.

Tekan dan tahan selama tiga saat untuk masuk ke mod simpan kuasa.



Dail

Putarkan untuk navigasi menu dan tekan untuk membuat pilihan.

Putarkan untuk melaraskan pilihan yang dibuat dan tekan untuk simpan pertukaran anda.



Butang laman utama

Tekan untuk kembali ke skrin Laman Utama.

Ikon yang berbeza mungkin dipaparkan pada skrin pada masa yang berbeza termasuk:



Ramp Time (Masa Tanjakan)



Kekuatan isyarat wayarles (hijau)



Masa Ramp Auto



Pemindahan wayarles tidak diaktifkan (kelabu)



Humidity (Kelembapan)



Tiada sambungan wayarles



Humidifier warming
(Pemanasan pelembap)

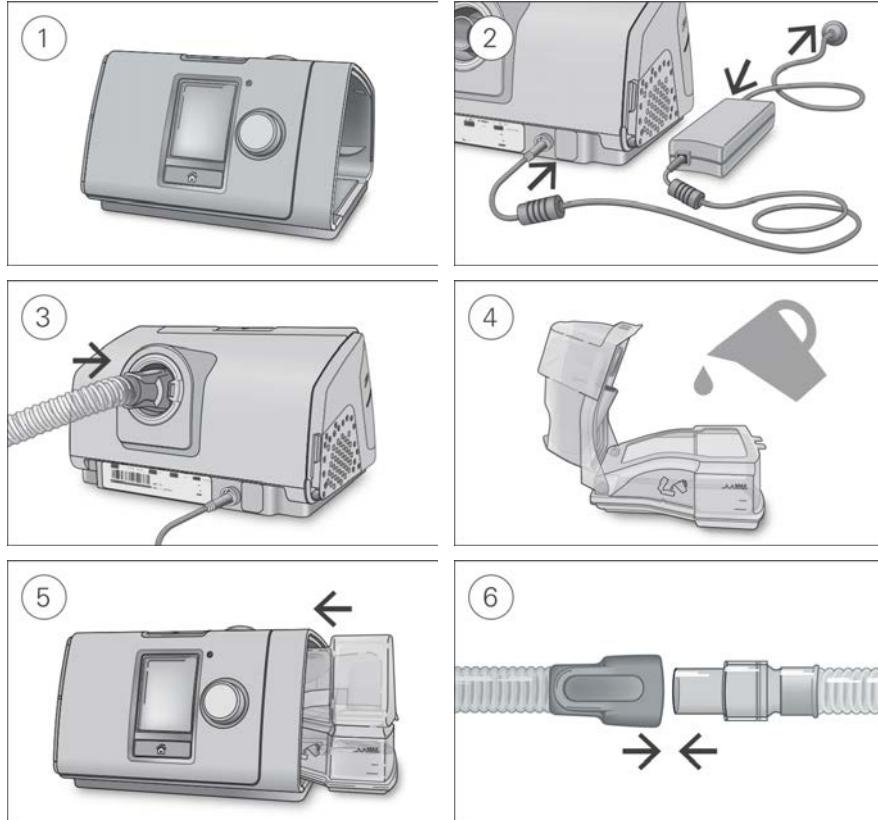


Mod pesawat



Humidifier cooling
(Penyejukan pelembap)

Penyediaan



⚠ PERHATIAN

Jangan terlebih isi pelembap kerana air boleh memasuki peranti dan tiub udara.

1. Letakkan peranti pada permukaan yang stabil.
2. Pasang penyambung kuasa pada belakang peranti. Sambungkan satu hujung kord kuasa pada unit bekalan kuasa dan hujung yang satu lagi pada salur keluar kuasa.
3. Sambungkan tiub udara dengan betul pada salur keluar udara yang terletak di bahagian belakang peranti.
4. Buka pelembap dan isikan dengan air hingga tanda aras maksimum air.
Jangan isi pelembap dengan air panas.
5. Tutup pelembap dan masukkan ke dalam sisi peranti.
6. Sambungkan hujung tiub udara yang bebas pada topeng yang dipasang.
Lihat panduan pengguna topeng untuk maklumat terperinci.

Topeng yang disarankan boleh didapati di www.resmed.com.

Memulakan terapi

1. Pasang topeng anda.
2. Tekan Mula / Henti atau bernafas seperti biasa jika SmartStart™ diaktifkan.

Anda akan tahu terapi sudah terpasang apabila skrin **Sleep Report (Laporan Tidur)** dipaparkan.



Tekanan rawatan semasa ditunjukkan dengan warna hijau.

Dalam tempoh tanjakan tekanan meningkat secara beransur-ansur dan anda akan melihat bulatan berputar. Apabila tekanan rawatan yang dipreskripsi capai, seluruh bulatan akan menjadi hijau.

Skrin akan menjadi hitam secara automatik selepas tempoh masa yang singkat. Anda boleh menekan Home (Laman Utama) atau dail untuk menghidupkan semula skrin. Jika kuasa terganggu semasa terapi, peranti akan memulakan semula terapi secara automatik apabila kuasa dipulihkan.

Peranti AirSense 10 mempunyai pengesan cahaya yang menyesuaikan kecerahan skrin berdasarkan cahaya di dalam bilik.

Menghentikan terapi

1. Tanggalkan topeng anda.
2. Tekan Mula/Henti atau jika SmartStart diaktifkan, terapi akan berhenti secara automatik selepas beberapa saat.

Sleep Report (Laporan Tidur) kini memberikan anda ringkasan sesi terapi anda.



Usage hours (Masa penggunaan)—Menunjukkan bilangan jam terapi yang anda terima pada sesi terakhir.

Mask Seal (Kedap Topeng)—Menunjukkan sebaik mana pengedapan topeng anda:

Pengedapan topeng yang baik.

Perlu penyesuaian, lihat Mask Fit (Pemasangan Topeng).

Humidifier (Pelembap)—Menunjukkan sama ada pelembap anda berfungsi dengan betul:

Pelembap berfungsi.

Pelembap mungkin rosak, hubungi pembekal penjagaan anda.

Jika ditetapkan oleh pembekal penjagaan anda, anda juga akan melihat:

Aktiviti setiap jam—Menunjukkan bilangan apnea dan hipopnea yang dialami setiap jam.

Maklumat Lanjut—Pusingkan dail untuk tatal ke bawah bagi melihat data penggunaan yang lebih terperinci.

Mod jimat kuasa

Peranti AirSense 10 anda merekodkan data terapi anda. Bagi membolehkan ia menghantar data kepada pembekal penjagaan anda, anda tidak perlu mencabut plag peranti. Walau bagaimanapun, anda boleh meletakkannya dalam mod jimat kuasa untuk menjimatkan elektrik.

Untuk memasuki mod jimat kuasa:

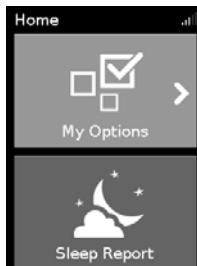
- Tekan dan tahan Mula/Henti selama tiga saat.
Skrin akan menjadi hitam.

Untuk keluar daripada mod jimat kuasa:

- Tekan Mula/Henti sekali.
Skrin Home (Laman Utama) dipaparkan.

My Options (Pilihan Saya)

Peranti AirSense 10 anda telah ditetapkan untuk keperluan anda oleh penyedia penjagaan anda, tetapi anda mungkin ingin melakukan penyesuaian kecil untuk menjadikan terapi anda lebih selesa.



Serlahkan My Options (Pilihan Saya) dan tekan dail untuk melihat tetapan semasa anda. Dari sini, anda boleh memperbaiki pilihan anda.

Ramp Time (Masa Tanjakan)

Direka untuk menjadikan permulaan terapi lebih selesa, Ramp Time (Masa Tanjakan) adalah tempoh di mana tekanan bertambah daripada tekanan permulaan yang rendah kepada tekanan rawatan yang dipreskripsi.

Anda boleh menetapkan Masa Ramp anda untuk Mati, 5 hingga 45 minit atau Auto. Apabila Ramp Masa ditetapkan kepada Auto, peranti ini akan mengesan apabila anda telah tertidur dan kemudian secara automatik meningkat kepada tekanan rawatan yang dipreskripsi.



Untuk melaraskan Ramp Time (Masa Tanjakan):

1. Dalam My Options (Pilihan Saya), putarkan dail untuk menyerlahkan Ramp Time (Masa Tanjakan) dan kemudian tekan dail.
2. Pusingkan dail untuk melaraskan masa tanjakan kepada tetapan pilihan anda dan tekan dail untuk menyimpan perubahan.

Humidity Level (Tahap Kelembapan)

Pelembap melembapkan udara dan direka untuk membuat terapi lebih selesa. Jika hidung atau mulut anda menjadi kering, tambah kelembapan. Jika terdapat air dalam topeng anda, kurangkan kelembapan.

Anda boleh menetapkan Humidity Level (Tahap Kelembapan) kepada Off (Mati) atau antara 1 dengan 8, di mana 1 ialah tetapan kelembapan paling rendah dan 8 tetapan kelembapan paling tinggi.



Bagi melaraskan Humidity Level (Tahap Kelembapan):

1. Dalam **My Options (Pilihan Saya)**, putarkan dail untuk menyerlahkan **Humidity Level (Tahap Kelembapan)** dan kemudian tekan dail.
2. Putarkan dail untuk melaraskan tahap kelembapan dan tekan dail untuk menyimpan perubahan ini.

Jika anda masih mengalami kekeringan hidung atau mulut, atau terdapat kelembapan dalam topeng anda, pertimbangkan untuk menggunakan tiub udara ClimateLineAir panas. ClimateLineAir bersama dengan Kawalan Iklim memberikan terapi yang lebih selesa.

Pemasangan Topeng

Pemasangan Topeng direka untuk membantu anda menilai dan mengenal pasti kebocoran udara yang mungkin di seluruh topeng anda.



Untuk memeriksa Pemasangan Topeng:

1. Pasang topeng seperti yang diterangkan dalam panduan topeng pengguna.
2. Dalam **My Options (Pilihan Saya)**, pusingkan dail untuk menyerlahkan **Run Mask Fit (Mulakan Pemasangan Topeng)** dan kemudian tekan dail. Peranti mula mengalirkan udara.
3. Laraskan topeng, kusyen topeng dan alat di kepala sehingga anda mendapat hasil yang **Baik**.

Untuk menghentikan Pemasangan Topeng, tekan dail atau Mula/Henti. Jika anda tidak boleh mendapatkan kedap topeng yang baik, berbincang dengan pembekal penjagaan anda.

Pilihan lanjut

Terdapat lebih banyak pilihan lagi pada peranti anda yang boleh anda peribadikan.

- Pelepasan Tekanan* Apabila Pressure Relief (Pelepasan Tekanan) diaktifkan, anda mungkin mendapat lebih mudah untuk menghembus nafas. Ini boleh membantu anda membiasakan diri dengan terapi.
- SmartStart* Apabila SmartStart diaktifkan, terapi bermula secara automatik apabila anda bernafas ke dalam topeng anda. Apabila anda meninggalkan topeng anda, ia berhenti secara automatik selepas beberapa saat.

*Apabila diaktifkan oleh pembekal penjagaan anda.

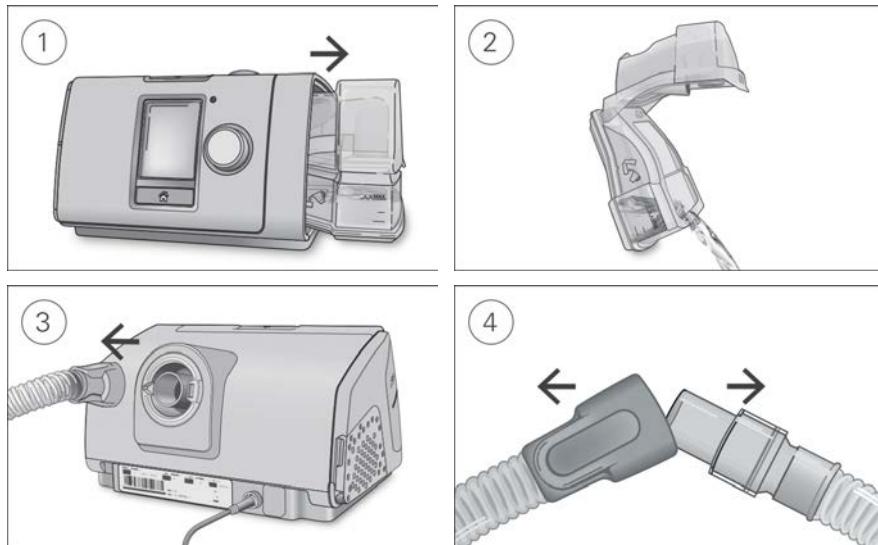
Menjaga peranti anda

Membersihkan peranti AirSense 10 anda dengan kerap penting untuk memastikan anda menerima terapi yang optimum. Bahagian berikut akan membantu anda dengan menanggalkan, membersih, memeriksa dan memasang semula peranti anda.

⚠ AMARAN

Bersihkan pemasangan tiub, pelembap dan topeng anda dengan kerap untuk menerima terapi yang optimum dan mencegah pertumbuhan kuman yang boleh menjadikan kesihatan anda.

Menanggalkan



1. Pegang pelembap di bahagian atas dan bawah, tekan perlahan-lahan dan tarik keluar daripada peranti.
2. Buka pelembap dan buang air yang masih tinggal.
3. Pegang kaf tiub udara dan tarik perlahan-lahan jauh dari peranti.
4. Pegang kedua-dua kaf tiub udara dan pemutar ayun topeng, kemudian tarik perlahan-lahan untuk memisahkanya.

Membersih

Anda perlu membersihkan peranti setiap minggu seperti yang dinyatakan. Rujuk panduan pengguna topeng untuk mendapatkan arahan terperinci mengenai pembersihan topeng anda.

1. Cuci pelembap dalam air suam menggunakan detergen yang lembut.
2. Bilas pelembap dengan sempurna dan biarkan kering jauh dari cahaya matahari dan/atau haba langsung.
3. Lap bahagian luar peranti dengan kain kering.

Nota:

- Pelembap boleh dicuci di dalam mesin cuci pinggan mangkuk pada kitaran lembut atau barangang kaca (rak atas sahaja). Ia tidak boleh dibasuh pada suhu melebihi 65°C.

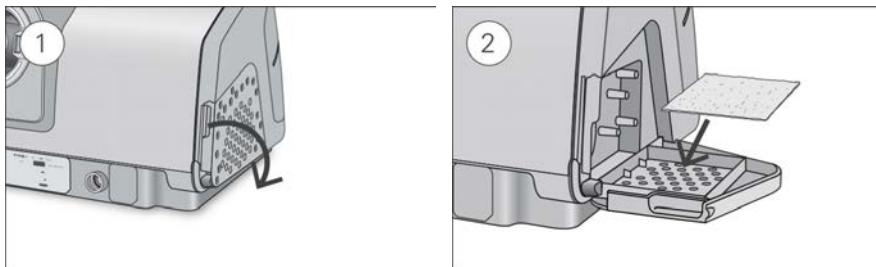
- Jangan cuci tiub udara dalam mesin cuci pinggan mangkuk atau mesin basuh.
- Kosongkan pelembap setiap hari dan lap dengan teliti menggunakan kain pakai buang, yang bersih. Biarkan kering jauh dari cahaya matahari dan/atau haba langsung.

Pemeriksaan

Anda perlu kerap memeriksa pelembap, tiub udara dan penapis udara untuk memastikan sama ada terdapat apa-apa kerosakan.

1. Periksa pelembap:
 - Gantikan pelembap jika bocor atau telah menjadi retak, keruh atau menggerutu.
 - Gantikan jika pengedap retak atau koyak.
 - Buang apa-apa deposit serbuk putih menggunakan larutan satu bahagian cuka makan dengan 10 bahagian air.
2. Periksa tiub udara dan gantikan jika terdapat sebarang lubang, koyak atau retak.
3. Periksa penapis udara dan gantikan sekurang-kurangnya setiap enam bulan. Gantikan lebih kerap jika terdapat sebarang lubang atau tersumbat oleh kotoran atau habuk.

Untuk menggantikan penapis udara:



1. Buka penutup penapis udara dan buang penapis udara yang lama. Penapis udara tidak boleh dibasuh atau digunakan semula.
2. Letak penapis udara baharu ke atas penutup penapis udara dan tutup. Pastikan penapis udara sentiasa dipasang untuk mencegah air dan debu daripada masuk ke dalam peranti.

Pemasangan semula

Apabila pelembap dan tiub udara kering, anda boleh memasang semula bahagian-bahagian ini.

1. Sambungkan tiub udara dengan betul pada salur keluar udara yang terletak di bahagian belakang peranti.
2. Buka pelembap dan isi dengan air pada suhu bilik sehingga tanda paras air maksimum.
3. Tutup pelembap dan masukkan ke dalam sisi peranti.
4. Sambungkan hujung tiub udara yang bebas dengan betul pada topeng yang dipasang.

Data terapi

Peranti AirSense 10 anda merekodkan data terapi untuk anda dan penyedia rawatan anda supaya mereka dapat melihat dan membuat perubahan kepada terapi anda jika perlu. Data direkodkan, kemudian dipindahkan kepada penyedia rawatan anda secara wayarles, sekiranya rangkaian wayarles tersedia, atau melalui kad SD.

Penghantaran data

Peranti AirSense 10 anda dilengkapi dengan keupayaan komunikasi tanpa wayar supaya data terapi anda dapat dihantar kepada penyedia rawatan anda untuk menambah baik kualiti rawatan anda. Ini satu fungsi pilihan yang hanya tersedia sekiranya anda memilih untuk memanfaatkannya dan sekiranya rangkaian wayarles tersedia. Hal ini juga membolehkan penyedia rawatan anda mengemas kini tetapan terapi anda dengan lebih tepat pada masanya atau menaik taraf perisian peranti anda untuk memastikan anda menerima terapi yang sebaik mungkin.

Data ini biasanya dihantar selepas terapi dihentikan. Untuk memastikan data anda dihantar, biarkan peranti anda bersambung dengan punca kuasa sepanjang masa dan pastikan peranti tidak berada dalam Mod Airplane (Pesawat).

Perhatian:

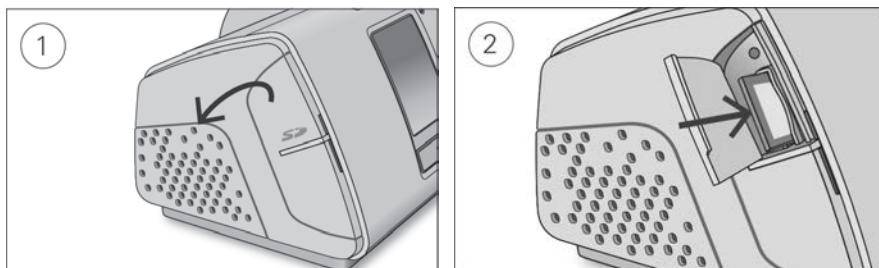
- Data terapi mungkin tidak dihantar jika anda menggunakanya di luar negara atau kawasan pembelian.
- Komunikasi wayarles bergantung pada ketersediaan rangkaian.
- Peranti dengan komunikasi wayarles mungkin tidak tersedia di semua kawasan.

Kad SD

Cara lain untuk menghantar data terapi anda kepada penyedia rawatan anda adalah melalui kad SD. Penyedia rawatan anda mungkin meminta anda menghantar kad SD melalui pos atau membawanya sendiri. Apabila diarah oleh penyedia rawatan anda, keluarkan kad SD.

Jangan keluarkan kad SD dari peranti apabila lampu SD berkelip, kerana data sedang ditulis pada kad.

Untuk mengeluarkan kad SD:



1. Buka penutup kad SD.
2. Tolak kad SD ke dalam untuk melepaskannya. Keluarkan kad SD daripada peranti.
Letak kad SD ke dalam sampul pelindung dan hantarkan semula kepada penyedia penjagaan anda.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai kad SD, rujuk folder pelindung kad SD yang diberikan bersama peranti anda.

Nota: Kad SD tidak boleh digunakan untuk apa-apa tujuan lain.

Mengembara

Anda boleh membawa peranti AirSense 10 anda ke mana sahaja anda pergi. Perkara berikut perlu diingat:

- Gunakan beg kembara yang disediakan bagi mengelak daripada kerosakan pada peranti.
- Kosongkan pelembap dan bungkus secara berasingan dalam beg kembara.
- Pastikan anda mempunyai kord kuasa yang bersesuaian untuk kawasan yang dilawati. Untuk mendapatkan maklumat mengenai pembelian, hubungi pembekal penjagaan anda.
- Jika anda menggunakan bateri luar, matikan pelembap untuk memaksimumkan hayat bateri. Lakukan ini dengan mengalihkan **Humidity Level (Tahap Kelembapan)** kepada Off (Mati).

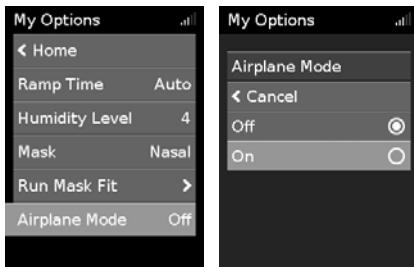
Mengembara dengan kapal terbang

Peranti AirSense 10 anda boleh dibawa ke dalam kapal terbang sebagai bagasi bawa sendiri. Peranti perubatan tidak termasuk dalam had bagasi bawa sendiri anda.

Anda boleh menggunakan peranti AirSense 10 anda di dalam kapal terbang kerana ia memenuhi syarat Pentadbiran Penerbangan Persekutuan (FAA). Surat pematuhannya perjalanan udara boleh dimuat turun dan dicetak daripada www.resmed.com.

Apabila menggunakan peranti dalam kapal terbang:

- Pastikan pelembap benar-benar kosong dan dimasukkan ke dalam peranti anda. Peranti tidak akan berfungsi jika pelembap tidak dimasukkan.
- Hidupkan **Airplane Mode (Mod Pesawat)**.



Bagi menghidupkan Mod Pesawat:

1. Dalam **My Options (Pilihan Saya)**, pusingkan dail untuk menyerlahkan **Airplane Mode (Mod Pesawat)** dan kemudian tekan dail.
2. Pusingkan dail untuk memilih **On (Hidup)** dan kemudian tekan dail untuk menyimpan perubahan. Ikon Mod Pesawat  dipaparkan di bahagian atas kanan skrin.

PERHATIAN

Jangan gunakan peranti dengan air dalam pelembap di dalam pesawat kerana risiko penyedutan air semasa gelora.

Penyelesaian masalah

Jika anda mempunyai sebarang masalah, sila lihat topik penyelesaian masalah berikut. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah tersebut, hubungi pembekal penjagaan anda atau ResMed. Jangan cuba membuka peranti.

Penyelesaian masalah am

Masalah/kemungkinan punca	Penyelesaian
Udara bocor daripada seluruh topeng saya Topeng mungkin dipasang secara tidak betul.	Pastikan topeng anda dipasang dengan betul. Lihat panduan pengguna topeng anda untuk arahan pemasangan atau gunakan fungsi Pemasangan Topeng bagi memeriksa topeng anda dipasang dengan betul dan kedap.
Saya mengalami hidung kering atau tersumbat Humidity level (Tahap kelembapan) mungkin ditetapkan terlalu rendah.	Laraskan Humidity Level (Tahap Kelembapan). Jika anda mempunyai tiub udara ClimateLineAir panas, lihat panduan pengguna ClimateLineAir.
Saya mendapat titisan air di hidung saya, dalam topeng dan tiub udara. Humidity level (Tahap kelembapan) mungkin ditetapkan terlalu tinggi.	Laraskan Humidity Level (Tahap Kelembapan). Jika anda mempunyai tiub udara ClimateLineAir panas, lihat panduan pengguna ClimateLineAir.
Mulut saya sangat kering dan tidak selesa Udara mungkin keluar melalui mulut anda.	Tingkatkan Humidity Level (Tahap Kelembapan). Anda mungkin memerlukan tali dagu untuk menutup mulut anda atau topeng muka penuh.
Tekanan udara dalam topeng saya nampaknya terlalu tinggi (rasanya seperti saya mendapat terlalu banyak udara) Tanjakan mungkin dimatikan.	Gunakan pilihan Ramp Time (Masa Tanjakan).
Tekanan udara dalam topeng saya nampaknya terlalu rendah (rasanya seperti saya tidak mendapat udara yang cukup) Tanjakan mungkin sedang berjalan.	Tunggu supaya tekanan udara terkumpul atau matikan Masa Tanjakan.
Skrin saya gelap Lampu belakang pada skrin mungkin telah dimatikan. Ia mati secara automatik selepas tempoh masa yang singkat.	Tekan Laman Utama atau dail untuk menghidupkan semula.
Bekalan kuasa mungkin tidak disambungkan.	Sambungkan bekalan kuasa dan pastikan palam dimasukkan dengan sepenuhnya.

Masalah/kemungkinan punca	Penyelesaian
Saya sudah menghentikan terapi tetapi peranti masih menghembuskan udara	
Peranti sedang menyejuk.	Peranti mengalirkan sedikit udara untuk mengelak daripada pemeluwapan di dalam tiub udara. Ia akan berhenti secara automatik selepas 30 minit.
Alat pelembap saya bocor	
Alat pelembap mungkin tidak dipasang dengan betul.	Periksa untuk mengesan kerosakan dan pasang semula alat pelembap dengan betul.
Alat pelembap mungkin rosak atau retak.	Hubungi penyedia rawatan anda untuk penggantian.
Data terapi saya tidak dihantar kepada penyedia rawatan saya	
Liputan tanpa wayar mungkin lemah.	Pastikan peranti diletakkan di tempat yang ada liputan (contohnya, di atas meja tepi katil anda, bukan di dalam laci atau di atas lantai).
Ikon Tiada sambungan tanpa wayar  dipaparkan pada bahagian atas sebelah kanan skrin. Tiada rangkaian tanpa wayar.	Ikon kekuatan isyarat Wireless (Tanpa Wayar)  menunjukkan liputan yang baik apabila semua bar dipaparkan dan liputan yang lemah apabila sedikit bar dipaparkan.
Peranti mungkin berada dalam Mod Pesawat.	Pastikan peranti diletakkan di tempat yang ada liputan (contohnya, di atas meja tepi katil anda, bukan di dalam laci atau di atas lantai). Jika diarahkan untuk berbuat demikian, hantar kad SD kepada penyedia rawatan anda. Kad SD juga mengandungi data terapi anda.
Pemindahan data tidak didayakan untuk peranti anda.	Matikan Mod Pesawat, lihat Membuat perjalanan dengan kapal terbang. Berbincang dengan penyedia rawatan anda tentang tetapan anda.
Skrin dan butang saya berkelip	
Naik taraf perisian sedang dijalankan.	Naik taraf perisian akan mengambil masa kira-kira 10 minit untuk selesai.

Mesej peranti

Mesej peranti/kemungkinan punca	Penyelesaian
Kebocoran tinggi dikesan, periksa tab air, pengedap tab atau penutup sisi anda	
Pelembap mungkin tidak dimasukkan dengan betul.	Pastikan pelembap dimasukkan dengan betul.
Pengedap pelembap mungkin tidak dimasukkan dengan betul.	Buka Pelembap dan pastikan pengedap dimasukkan dengan betul.
High leak detected, connect your tubing (Kebocoran tinggi dikesan, sambungkan tiub anda)	
Tiub udara mungkin tidak disambung dengan betul.	Pastikan tiub udara disambungkan dengan betul pada kedua-dua hujung.

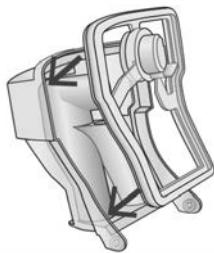
Mesej peranti/kemungkinan punca	Penyelesaian
Topeng mungkin dipasang secara tidak betul.	Pastikan topeng anda dipasang dengan betul. Lihat panduan pengguna topeng anda untuk arahan pemasangan atau gunakan fungsi Pemasangan Topeng bagi memeriksa topeng anda dipasang dengan betul dan kedap.
Tubing blocked, check your tubing (Tiub tersumbat, periksa tiub anda)	
Tiub udara mungkin tersumbat.	Periksa tiub udara dan keluarkan apa-apa yang tersumbat. Tekan dail untuk mengosongkan mesej dan kemudian tekan Mula/Henti untuk memulakan semula peranti.
Ralat kad SD, keluarkan kad dan tekan Mula untuk memulakan terapi	
Kad SD mungkin tidak dimasukkan dengan betul.	Keluarkan dan masukkan semula kad SD.
Read only card, please remove, unlock and re-insert SD card (Kad baca sahaja, sila keluarkan, buka kunci dan masukkan semula kad SD)	
Suis kad SD mungkin berada dalam kedudukan kunci (baca sahaja).	Alihkan suis pada kad SD daripada posisi kunci  kepada posisi buka kunci  kemudian masukkan semula.
System fault, refer to user guide, Error 004 (Kerosakan sistem, sila rujuk kepada panduan pengguna, Ralat 004)	
Peranti mungkin telah dibiarkan dalam persekitaran yang panas.	Biarkan ia sejuk sebelum digunakan semula. Putuskan bekalan kuasa dan kemudian sambungkan kembali untuk memulakan semula peranti.
Penapis udara mungkin tersumbat.	Periksa penapis udara dan gantikan jika tersumbat. Putuskan bekalan kuasa dan kemudian sambungkan kembali untuk memulakan semula peranti.
Tiub udara mungkin tersumbat.	Periksa tiub udara dan keluarkan apa-apa yang tersumbat. Tekan dail untuk mengosongkan mesej dan kemudian tekan Mula/Henti untuk memulakan semula peranti.
Mungkin terdapat air dalam tiub udara.	Keluarkan air daripada tiub udara. Putuskan bekalan kuasa dan kemudian sambungkan kembali untuk memulakan semula peranti.
Semua mesej ralat lain, sebagai contoh, System fault, refer to user guide, Error 0XX (kerosakan Sistem, rujuk kepada panduan pengguna, Ralat 0XX)	
Ralat yang tak boleh dipulihkan berlaku pada peranti.	Hubungi penyedia rawatan anda. Jangan buka peranti.

Memasang semula bahagian

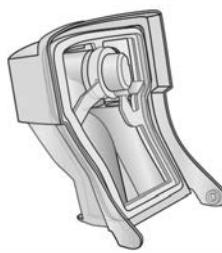
Sesetengah bahagian peranti anda direka supaya mudah dikeluarkan bagi mengelakkan kerosakan pada bahagian atau peranti. Anda boleh dengan mudah memasangnya semula seperti yang diterangkan di bawah.

Bagi memasukkan kedap pelembap:

1



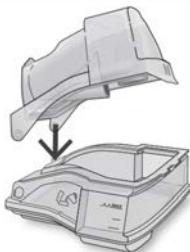
2



1. Letakkan kedap ke dalam penutup.
2. Tekan ke bawah di sepanjang tepi kedap sehingga ia dipasang dengan betul.

Bagi memasang semula penutup pelembap:

1



2



1. Masukkan satu bahagian penutup ke dalam lubang pangsi dasar.
2. Gelongsorkan sebelah satu lagi ke rabung sehingga ia klik masuk ke tempatnya.

⚠️ AMARAN

- Pastikan anda meletakkan tiub udara supaya ia tidak terbelit di sekeliling kepala atau leher.
- Periksa kord kuasa, kabel dan bekalan kuasa secara tetap untuk mengesan kerosakan serta tanda-tanda haus dan lusuh. Hentikan penggunaannya dan gantikan sekiranya rosak.
- Jauhkan kord kuasa daripada permukaan panas.
- Jika anda mendapat apa-apa perubahan misteri dalam prestasi peranti, jika ia menghasilkan bunyi luar biasa, jika peranti atau bekalan kuasa terjatuh atau disalah kendali, atau jika penutupnya rosak, hentikan penggunaan dan hubungi pemberi penjagaan anda atau Pusat Servis ResMed anda.
- Jangan buka atau ubah suai peranti. Tiada barang yang boleh diservis pengguna di dalam. Pembaikan dan servis hanya boleh dilakukan oleh ejen servis ResMed yang bertauliah.
- Hati-hati dengan kejutan elektrik Jangan rendam peranti, bekalan kuasa atau kord kuasa dalam air. Jika cecair tertumpah ke dalam atau atas peranti, cabut palam peranti dan biarkan barang peranti kering. Sentiasa cabut palam peranti sebelum pembersihan dan pastikan semua barang kering sebelum memasangnya semula.

- Oksigen tambahan tidak boleh digunakan semasa merokok atau dengan kehadiran api terbuka.
- Sentiasa pastikan peranti dihidupkan dan aliran udara dihasilkan sebelum bekalan oksigen dihidupkan. Sentiasa menghidupkan bekalan oksigen sebelum peranti dimatikan, supaya oksigen yang tidak digunakan tidak terkumpul dalam penutup peranti dan mewujudkan risiko kebakaran.
- Jangan lakukan sebarang tugas penyelenggaraan semasa peranti beroperasi.
- Peranti tidak boleh digunakan bersebelahan atau bertindan dengan peralatan lain. Jika penggunaan bersebelahan atau bertindan adalah perlu, peranti harus diperhatikan untuk menentukan operasi yang normal dalam konfigurasi di mana ia akan digunakan.
- Penggunaan aksesori selain daripada yang ditentukan untuk peranti tidak disarankan. Ia boleh menyebabkan peningkatan pelepasan atau penurunan imuniti peranti.
- Sentiasa memeriksa penapis anti-bakteria bagi tanda-tanda kelembapan atau bahan cemar lain, terutamanya semasa nebulisasi atau pelembapan. Kegagalan berbuat demikian akan menyebabkan peningkatan rintangan sistem pernafasan.

PERHATIAN

- Gunakan barang dan aksesori ResMed sahaja dengan peranti. Barang bukan ResMed mungkin mengurangkan keberkesanan rawatan dan/atau merosakkan peranti ini.
- Hanya gunakan topeng bolong yang disarankan oleh ResMed atau oleh doktor yang memberikan preskripsi dengan peranti ini. Pemasangan topeng tanpa peranti mengalirkan udara boleh menyebabkan nafas ulang udara hembusan. Pastikan lubang bolong topeng tidak tersumbat dan tidak tersekat bagi mengekalkan aliran udara segar ke dalam topeng.
- Berhati-hati supaya tidak meletakkan peranti di mana ia boleh dilanggar atau di mana seseorang mungkin tersadung kord kuasanya.
- Penyekatan tiub udara dan/atau salur masuk udara peranti semasa beroperasi boleh menyebabkan peranti menjadi terlalu panas.
- Pastikan kawasan sekitar peranti kering, bersih dan tanpa sebarang benda (contohnya pakaian atau peralatan tempat tidur) yang boleh menyekat salur masuk udara atau menutup unit bekalan
- Jangan letakkan peranti pada sisinya kerana air mungkin masuk ke dalam peranti.
- Penyediaan sistem yang tidak betul boleh menyebabkan bacaan tekanan topeng yang salah. Pastikan sistem dipasang dengan betul.
- Jangan gunakan peluntur, klorin, alkohol, atau larutan berasaskan aromatik, sabun pelembap atau antibakteria atau minyak wangi untuk membersihkan peranti, pelembap atau tiub udara. Larutan ini boleh menyebabkan kerosakan atau menjelaskan prestasi pelembap dan mengurangkan jangka hayat produk. Pendedahan kepada asap, termasuk rokok, cerut atau asap paip, serta ozon atau gas lain, boleh merosakkan peranti. Kerosakan yang disebabkan oleh mana-mana yang terdahulu, tidak akan dilindungi oleh waranti terhad ResMed. Pendedahan kepada asap, termasuk rokok, cerut atau asap paip, serta ozon atau gas lain, boleh merosakkan peranti. Kerosakan yang disebabkan oleh mana-mana yang terdahulu, tidak akan dilindungi oleh waranti terhad ResMed.
- Jika anda menggunakan pelembap, sentiasa letakkan peranti di permukaan rata yang lebih rendah daripada kepala anda untuk mengelakkan topeng dan tiub udara diisi dengan air.
- Biarkan pelembap sejuk selama sepuluh minit sebelum pengendalian bagi membenarkan air sejuk dan memastikan pelembap tidak terlalu panas apabila disentuh.
- Pastikan pelembap kosong sebelum mengangkut peranti.

Perhatian: Nota: Sebarang insiden serius yang berlaku berkaitan dengan produk ini hendaklah dilaporkan kepada ResMed dan pihak berkuasa kompeten di negara anda.

Spesifikasi teknikal

Unit dinyatakan dalam sm H₂O dan hPa. 1 sm H₂O bersamaan dengan 0.98 hPa.

90W unit bekalan kuasa

Julat input AC:

100–240V, 50–60Hz 1.0–1.5A, Kelas II
115V, 400Hz 1.5A, Kelas II (nominal untuk kegunaan pesawat)

Output DC:

24V _____ 3.75A

Penggunaan kuasa biasa:

53W (57VA)

Penggunaan kuasa puncak:

104W (108VA)

Keadaan persekitaran

Suhu operasi:

+5°C hingga +35°C

Nota: Aliran udara untuk pernafasan yang dihasilkan oleh peranti terapi ini boleh menjadi lebih tinggi daripada suhu bilik. Di bawah keadaan suhu ambien ekstrem (40°C) peranti masih selamat.

Kelembapan operasi:

10 hingga 95% kelembapan relatif, tidak terkondensasi

Altitud operasi:

Aras laut hingga 2,591 m; julat tekanan udara 1013 hPa hingga 738 hPa

Suhu penyimpanan dan pengangkutan:

-20°C hingga +60°C

Kelembapan penyimpanan dan pengangkutan:

5 hingga 95% kelembapan relatif, tidak terkondensasi

Keserasian elektromagnetik

AirSense 10 mematuhi semua syarat kesesuaian elektromagnet berkaitan (EMC) menurut IEC 60601-1-2:2014, untuk persekitaran kediaman, komersial dan industri ringan. Adalah disarankan supaya peranti komunikasi mudah alih disimpan sekurang-kurangnya 1 m jauh dari peranti.

Maklumat mengenai pelepasan elektromagnetik dan imuniti peranti ResMed ini boleh didapati di www.resmed.com/downloads/devices

Klasifikasi: IEC 60601-1:2005/A1:2012

Kelas II (penebat berganda), Jenis BF, Perlindungan kemasukan IP22.

Pengesan

Sensor tekanan:

Terletak di dalam saluran keluar peranti, jenis tekanan peranti analog, 0 hingga 40 cm H₂O (0 to 40 hPa)

Sensor aliran:

Terletak di dalam saluran masuk peranti, jenis aliran jisim digital, -70 hingga +180 L/min

Tekanan mantap satu kerosakan maksimum

Peranti akan dimatikan sekiranya terdapat satu kerosakan jika tekanan keadaan mantap melebihi:

30 cm H₂O (30 hPa) untuk lebih 6 saat atau 40 cm H₂O (40 hPa) untuk lebih daripada 1 saat.

Bunyi

Tahap tekanan diukur mengikut ISO 80601-2-70:2015 (mod CPAP):

SlimLine: 25 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

Standard: 25 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

SlimLine atau Standard dan pelembapan: 27 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

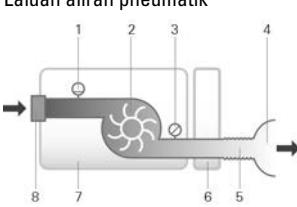
Tahap kuasa diukur mengikut ISO 80601-2-70:2015 (mod CPAP):

SlimLine: 33 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

Standard: 33 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

SlimLine atau Standard dan pelembapan: 35 dBA dengan ketidakpastian 2 dBA

Diisytiharkan nilai pelepasan bunyi dwi-nombor mengikut ISO 4871:1996.

Fizikal - peranti dan pelembap	
Ukuran (H x W x D):	116 mm x 255 mm x 150 mm
Salur keluar udara (mematuhi ISO 5356-1:2015):	22 mm
Berat (peranti dan pelembap yang boleh dibersihkan):	1248 g
Pembinaan perumahan:	Perencat nyala kejuruteraan termoplastik
Kapasiti air:	Hingga garisan mengisi maksimum 380 mL
Pelembap yang boleh dibersihkan - bahan:	Plastik suntikan acuan, keluli tahan karat dan kedap silikon
Suhu	
Plat pemanas maksimum:	68°C
Pemutus:	74°C
Suhu gas maksimum:	≤ 41°C
Penapis udara	
Standard:	Bahan: Purata pengangkapan gentian poliester tidak berjalin >75% untuk ~7 mikron habuk
Hipoalergenik:	Bahan: Gentian akrilik dan polipropilena di dalam pembawa polipropilena Kecukupan: >98% untuk ~7-8 mikron habuk; >80% untuk ~0.5 mikron habuk
Penggunaan pesawat	
ResMed mengesahkan bahawa peranti memenuhi syarat Pentadbiran Persekutuan Penerbangan (FAA) (RTCA/DO-160, seksyen 21, kategori M) untuk semua fasa penerbangan.	
Modul wayarles	
Teknologi yang digunakan:	4G, 3G, 2G
Adalah disarankan supaya peranti mempunyai jarak minimum 0.8" (2 cm) jauh dari badan semasa operasi. Tidak digunakan bagi topeng, tiub atau aksesori. Teknologi mungkin tidak tersedia di semua kawasan.	
Julat tekanan operasi	
AutoSet, AutoSet for Her, CPAP:	4 hingga 20 cm H ₂ O (4 hingga 20 hPa)
Oksigen tambahan	
Aliran maksimum:	4 L/min
Laluan aliran pneumatik	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pengesan aliran 2. Peniup 3. Pengesan tekanan 4. Mask (Topeng) 5. Tiub udara 6. Pelembap 7. Peranti 8. Penapis salur masuk
Hayat reka bentuk	
Peranti, unit bekalan kuasa:	5 tahun
Pelembap boleh dibersihkan:	2.5 tahun
Tiub udara:	6 bulan
Am	
Pesakit adalah pengendali yang dimaksudkan.	

Prestasi pelembap

Tekanan Topeng cm H ₂ O (hPa)	Output RH % pada suhu ambien 63°F (17°C)	Output RH % pada suhu ambien 72°F (22°C)	Nominal sistem output AH ¹ , BTPS ²	
	Tetapan 4	Tetapan 8	Tetapan 4	Tetapan 8
4	85	100	6	>10
10	85	100	6	>10
20	85	90	6	>10

¹ AH - Kelembapan Mutlak dalam mg/L

² BTPS - Suhu Badan Tekanan Tepu

Tiub udara

Tiub udara	Bahan	Panjang	Diameter dalamen
ClimateLineAir	Plastik fleksibel dan komponen elektrik	2 m	15 mm
ClimateLineAir Oxy	Plastik fleksibel dan komponen elektrik	1.9 m	19 mm
SlimLine	Plastik fleksibel	1.8 m	15 mm
Standard	Plastik fleksibel	2 m	19 mm

Pemutus suhu tiub udara dipanaskan: ≤ 41°C

Perhatian:

- Pengilang berhak untuk menukar spesifikasi ini tanpa notis.
- Hujung penyambung elektrik tiub udara panas hanya serasi dengan salur keluar udara pada hujung peranti dan tidak boleh dipasang kepada topeng muka.
- Jangan gunakan tiub udara beraliran elektrik atau antistatik.
- Tetapan suhu dan kelembapan relatif yang dipaparkan bukan nilai yang diukur.

Nilai yang dipaparkan

Nilai	Julat	Resolusi paparan
Pengesan tekanan pada salur keluar udara:		
Tekanan topeng	4-20 cm H ₂ O (4-20 hPa)	0.1 cm H ₂ O (0.1 hPa)
Nilai diperoleh daripada aliran:		
Kebocoran	0 -120 L/min:	1 L/min:
Nilai	Ketepatan	
Ukuran tekanan ¹ :		
Tekanan topeng ²	±[0.5 cm H ₂ O (0.5 hPa) + 4% daripada nilai yang diukur]	
Aliran dan nilai yang diperoleh daripada aliran ¹ :		
Aliran	±6 L/min atau 10% daripada bacaan, yang mana lebih besar, pada 0 hingga 150 L/min aliran positif	
Kebocoran ²	±12 L/min atau 20% daripada bacaan, yang mana lebih besar, 0 hingga 60 L/min	

¹ Hasil dinyatakan sebagai STPD (Ambien Suhu dan tekanan, Kering).

² Ketepatan mungkin dikurangkan dengan kehadiran kebocoran dan oksigen tambahan, isipadu tidal <100 mL atau minit pengudaraan <3 L/min.

³ Ketepatan ukuran disahkan menurut EN ISO 10651-6:2009 untuk Peranti Sokongan Pengudaraan Penjagaan Rumah (Rajah 101 dan Jadual 101) menggunakan aliran bolong topeng ResMed nominal.

Ketidakpastian sistem ukuran

Mematuhi ISO 80601-2-70:2015 ketidakpastian sukanan peralatan ujian pengilang ialah:

Bagi ukuran aliran	± 1.5 L/min atau ± 2.7% daripada bacaan (yang mana lebih besar)
Bagi ukuran isipadu (< 100 mL)	± 5 mL atau 6% daripada bacaan (yang mana lebih besar)
Bagi sukanan isipadu ($\geq 100 \text{ mL}$)	± 20 mL atau 3% daripada bacaan (yang mana lebih besar)
Bagi sukanan tekanan statik	± 0.15 cm H ₂ O (hPa)
Bagi sukanan tekanan dinamik	± 0.27 cm H ₂ O (hPa)
Bagi ukuran masa	± 10 ms

Nota: ISO 80601-2-70:2015 menyatakan ketepatan dan keputusan ujian yang diberikan di dalam manual ini untuk item-item ini sudah disertakan dengan ketidakpastian sukanan berkaitan daripada jadual di atas.

Ketepatan tekanan

Perubahan tekanan statik maksimum pada 10 sm H₂O (10 hPa) mengikut ISO 80601-2-70:2015

	Tiub udara standard	SlimLine tiub udara
Tanpa pelembapan	± 0.5 cm H ₂ O (± 0.5 hPa)	± 0.5 cm H ₂ O (± 0.5 hPa)
Dengan pelembapan	± 0.5 cm H ₂ O (± 0.5 hPa)	± 0.5 cm H ₂ O (± 0.5 hPa)

Perubahan tekanan dinamik maksimum mengikut ISO 80601-2-70:2015

Peranti tanpa pelembapan dan tiub udara Standard / Peranti dengan pelembapan dan tiub udara Standard

Tekanan [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
8	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
12	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
16	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
20	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8

Peranti tanpa pelembapan dan tiub udara SlimLine / Peranti dengan pelembapan dan tiub udara SlimLine

Tekanan [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
8	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
12	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
16	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8
20	0.5 / 0.5	0.5 / 0.5	0.8 / 0.8

Aliran (maksimum) pada tekanan yang ditetapkan

Berikut adalah diukur mengikut ISO 80601-2-70:2015 pada hujung tiub udara yang dinyatakan:

Tekanan cm H ₂ O (hPa)	AirSense 10 dan Standard	AirSense 10, pelembapan dan Standard	AirSense 10 dan SlimLine	AirSense 10, pelembapan dan ClimateLineAir
	L/min	L/min	L/min	L/min
4	180	143	162	151
8	168	135	151	142
12	157	136	140	135
16	144	134	128	121
20	131	123	117	109

Rintangan aliran

Jadual menggambarkan rintangan aliran tiub udara ini:

Tiub udara	Pada aliran (L/min) dengan tekanan 20 cm H ₂ O	Rintangan aliran (cm H ₂ O/L/min)	
		Tiub udara dengan siku tiub	Tiub udara sahaja
Standard	30	0.006	0.005
	15	0.005	0.004
SlimLine	30	0.008	0.007
	15	0.006	0.006
ClimateLineAir	30	-	0.011
	15	-	0.008
ClimateLineAir Oxy	30	-	0.004
	15	-	0.002

Pematuhan

Jadual menggambarkan pematuhan tiub udara ini:

Tiub udara	Pematuhan (cm H ₂ O/L/min) dengan tekanan 60 cm H ₂ O	
	Tiub udara dengan siku tiub	Tiub udara sahaja
Standard	1.074	1.056
SlimLine	0.467	0.454
ClimateLineAir	-	0.482
ClimateLineAir Oxy	-	0.729

Simbol

Simbol berikut mungkin kelihatan pada produk atau pembungkusan.

Baca arahan sebelum guna. Menunjukkan amaran atau peringatan. Ikut arahan sebelum digunakan. Pengilang. Wakil Berdaftar Eropah. LOT Kod kelompok. REF Nombor katalog. Nombor siri. Nombor peranti. Hidup / Mati. Berat peranti. IP22 Dilindungi daripada objek sebesar jari dan daripada titisan air apabila dicondongkan hingga 15 derjah dari orientasi tertentu. Arus terus. Bahagian jenis BF digunakan. Peralatan Kelas II.

Had kelembapan. Had suhu. Radiasi tidak mengion. Kawalan pencemaran China logo 1. Kawalan pencemaran China logo 2. Rx Only Preskripsi sahaja (Di Amerika Syarikat, undang-undang Persekutuan mengehadkan peranti ini kepada jualan oleh atau atas arahan doktor).

MAX Tahan air maksimum. Gunakan air suling sahaja. Altitud operasi. Had tekanan atmosfera. Mematuhi RTCA DO-160 bahagian 21, kategori M. Tarikh pembuatan.

Pencegahan penggera. Pengimport. Peranti perubatan.

Lihat simbol glosari di ResMed.com/symbols.



Maklumat alam sekitar

Peranti ini mesti dilupuskan secara berasingan, tidak seperti sisa perbandaran yang tidak diisih. Bagi melupuskan peranti anda, anda perlu menggunakan sistem kutipan, penggunaan semula dan kitar semula yang sesuai yang terdapat di kawasan anda. Penggunaan sistem kutipan, penggunaan semula dan kitar semula ini direka untuk mengurangkan tekanan kepada atas sumber asli dan mencegah bahan berbahaya daripada merosakkan alam sekitar.

Jika anda memerlukan maklumat mengenai sistem pelupusan ini, sila hubungi pentadbiran sisa tempatan anda. Simbol tong sampah berpalang mengundang anda supaya menggunakan sistem pelupusan ini. Jika anda memerlukan maklumat berkenaan pengambilan dan pembuangan peranti ResMed anda sila hubungi pejabat ResMed, pengedar tempatan atau layari ResMed.com/environment.

Servis

Peranti AirSense 10 adalah bertujuan untuk menyediakan operasi yang selamat dan boleh dipercayai apabila dikendalikan mengikut arahan yang diberikan oleh ResMed. ResMed mencadangkan peranti AirSense 10 diperiksa dan diservis oleh Pusat Servis ResMed bertaualiah jika ada tanda-tanda kerosakan atau keimbangan dengan fungsi peranti. Jika tidak, servis dan pemeriksaan produk secara amnya tidak diperlukan sepanjang hayat reka bentuknya.

Waranti terhad

ResMed Pty Ltd (selepas ini 'ResMed') menjamin bahawa produk ResMed anda bebas daripada kecacatan dalam bahan dan mutu kerja dari tarikh pembelian untuk tempoh yang dinyatakan di bawah.

Produk	Tempoh waranti
• Sistem topeng (termasuk bingkai topeng, kusyen, alat kepala dan tiub) —tidak termasuk peranti sekali guna	90 hari
• Aksesori—tidak termasuk peranti sekali guna	
• Pengesan nadi jari jenis Flex	
• Tab air pelembap	
• Bateri untuk digunakan dalam sistem bateri dalaman dan luaran ResMed	6 bulan
• Pengesan nadi jari jenis klip	1 tahun
• Modul data peranti CPAP dan dua tahap	
• Penyesuai oksimeter peranti oksimeter dan CPAP dan dua tahap	
• Pelembap dan tab air pelembap yang boleh dibersihkan	
• Peranti kawalan titratian	
• Peranti CPAP, dua tahap dan pengudaraan (termasuk unit bekalan kuasa luaran)	2 tahun
• Aksesori bateri	
• Peranti diagnostik/saringan mudah alih	

Waranti ini hanya tersedia kepada pengguna pertama. Ia tidak boleh dipindah milik.

Sepanjang tempoh waranti, jika produk gagal di bawah keadaan penggunaan normal, ResMed akan memperbaiki atau menggantikan, mengikut pilihannya, produk yang rosak atau mana-mana komponennya.

Waranti terhad ini tidak meliputi: a) apa-apa kerosakan yang dialami akibat penggunaan yang tidak betul, penyalahgunaan, pengubahsuai atau pengubahan kepada produk; b) pembaikan yang dijalankan oleh mana-mana organisasi perkhidmatan yang tidak dibenarkan dengan nyata oleh ResMed bagi melaksanakan pembaikan itu; c) apa-apa kerosakan atau pencemaran disebabkan oleh rokok, paip, cerut atau asap lain; d) sebarang kerosakan yang disebabkan oleh pendedahan kepada ozon, oksigen yang diaktifkan atau gas lain; dan e) apa-apa kerosakan yang disebabkan oleh air yang tertumpah ke atas atau ke dalam peranti elektronik.

Waranti adalah batal ke atas produk yang dijual, atau dijual semula, di luar wilayah pembelian asal. Tuntutan waranti bagi produk yang rosak mesti dibuat oleh pengguna asal di tempat pembelian asal. Waranti ini menggantikan semua waranti yang dinyatakan atau tersirat lain, termasuk apa-apa waranti yang tersirat bagi kebolehdagangan atau kesesuaian untuk tujuan tertentu. Sesetengah wilayah atau negeri tidak membenarkan had bagi tempoh sah waranti, jadi had di atas mungkin tidak terpakai kepada anda.

ResMed tidak akan bertanggungjawab bagi apa-apa kerosakan sampingan atau lanjutan yang didakwa akibat daripada jualan, pemasangan atau penggunaan mana-mana produk ResMed. Sesetengah wilayah atau negeri tidak membenarkan pengecualian atau had kerosakan sampingan atau yang terhasil, jadi had di atas mungkin tidak terpakai kepada anda.

Waranti ini memberi anda hak undang-undang tertentu, dan anda juga mungkin mempunyai hak lain yang berbeza mengikut wilayah. Bagi maklumat lanjut mengenai hak waranti anda, hubungi penjual ResMed tempatan anda atau pejabat ResMed.

Layari ResMed.com untuk mendapatkan maklumat terkini tentang Waranti Terhad ResMed.

Maklumat lanjut

Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan atau memerlukan maklumat tambahan mengenai cara menggunakan peranti ini, hubungi penyedia penjagaan anda.



ResMed



ResMed Pty Ltd

MANUFACTURER 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

Layari ResMed.com untuk mengetahui lokasi ResMed lain di seluruh dunia. Air10, AirSense, AutoSet, ClimateLine, HumidAir, SmartStart and SlimLine ialah tanda dagangan dan/atau tanda dagangan berdaftar bagi keluarga syarikat ResMed. Bagi maklumat paten dan harta intelek lain, sila layari ResMed.com/ip.

Logo SD ialah tanda dagangan SD-3C, LLC. © 2021 ResMed. 378991/2 2021-11

ResMed.com



378991